



La conseja popular dice que lo único seguro en esta vida es la muerte. Esta certeza favorece el desarrollo de complejas creencias y de una serie de actitudes y rituales simbólicos en torno a ellas.

El tipo de creencias y actitudes frente a la muerte están relacionadas con los aspectos socioeconómicos y políticos de cada cultura. Sin embargo, el miedo a la muerte, el deseo de vencerla y el último recurso de "la otra vida", son sentimientos y deseos universales.

Tanto la ofrenda de muertos como el Halloween son festividades relacionadas con la creencia de la vida, después de la muerte y con el concepto del "más allá". Sin embargo cada tradición tiene un origen diferente y un significado distinto.

El nombre original del Halloween es "All hallows eve" que significa "víspera de todos los santos". Los inicios de esta celebración se remontan a la civilización celta durante el siglo V a.C., época en que se creía en el regreso de los muertos a la tierra transformados en espíritus maléficos, espeluznantes fantasmas y espantosas brujas. Para ahuyentar a los espíritus malignos, demostrando

De la muerte

Isabel Garza Gómez

de esta manera su poder sobre ellos, los celtas realizaban una serie de rituales mágicos.

Esta tradición llegó al continente

americano a través de la colonización inglesa en los Estados Unidos de América, país que la adoptó como propia y la celebra, al igual que otras



naciones, el 31 de octubre.

Desde hace más de un siglo el significado del Halloween perdió su sentido original, para convertirse exclusivamente en una fiesta de tipo comercial, en la que los niños disfrazados de brujos, vampiros, franksteines, monstruos, diablos y calacas, visitan casas de familiares, amigos y vecinos para pedir "trick or treat", es decir, "travesura u obsequio".

La tradicional ofrenda de muertos tiene su origen en las culturas prehispánicas y surge con el concepto mágico-religioso de aquella época, en la que se consideraba que el espíritu del difunto debía de emprender un largo recorrido para llegar a su destino final. Junto al cadáver y a manera de ofrenda se colocaban tiras de papel, comida, agua y artículos personales que le servirían para vencer los obstáculos que enfrentaría en el camino. Cuando fallecía un personaje importante, se sacrificaban esclavos para que lo acompañaran y sirvieran durante el trayecto.

Existían también fechas especiales en las que se celebraba la festividad conocida con el nombre de ...

La región donde está comprendido el municipio de Tlaltizapan formó parte de un corredor histórico entre la región de Chalco, la región de Taxco siguiendo el cauce de las aguas del manantial de Oaxtepec. Esta situación no sólo favoreció la presencia del hombre sino que propició su desarrollo agrícola como una de las regiones más fértiles del actual Estado de Morelos.

La presencia del hombre en la región comprendida en la cuenca del río Yautepec manifiesta una presencia constante desde el asentamiento de los primeros aldeanos que encuentran refugio en las Cuevas exploradas de la Chaguera y del Gallo en Ticuman así como los asentamientos de Atlihuayan en Yautepec y los sitios arqueológicos del Tecolote y los Sanjuanes, Apozonalco, y los numerosos sitios aún sin explorar. Durante el período Clásico existe un vacío de información por falta de investigaciones en la región. Al final de la época prehispánica encontramos diversos asentamientos con poca investigación, en el valle de Oaxtepec y la recién descubierta zona arqueológica de Yautepec que posiblemente encuentran

El municipio de Tlaltizapan

Heladio Rafael Gutiérrez Yáñez

y conquistan los españoles.

En la época colonial, la región no muestra testimonios de las primitivas capillas de Indios, como sucedió en las regiones oriente, sur y poniente del actual estado de Morelos, aparte de la probable capilla de los Sanjuanes, cuya población es reubicada al barrio de San Juan en Yautepec, sin embargo, el surgimiento de numerosas haciendas como Atlihuayan, Xochimancas, Barreto, Temilpa... en la cuenca del Río Yautepec nos hace pensar en la intención de los conquistadores por establecer aquí una reserva agrícola para un proyecto de sociedad colonial agraria.

La arquitectura religiosa constituida por los monasterios dominicanos de Oaxtepec (1529), Yautepec (1540), Tlaltizapan (circa 1540), Temimilcingo (posterior a 1580) y Tlaquilténango (franciscano entre 1530-1586) y numerosas iglesias

visita, así como capillas barriales reflejan, tanto a través de su diseño y tecnologías constructivas como también de sus diversas tradiciones, costumbres y fiestas un fuerte arraigo colonial religioso.

La tradición agraria y la religiosa nos representa una rica historia colonia de los pobladores de esta región.

Durante la llamada época independiente el auge de la región se manifiesta por los constantes movimientos sociales en los que se ve envuelta la población. Mientras se establece el proyecto de la nación; particularmente en la guerra de reforma, la región se da una eferescencia social.

En los tiempos de las guerras revolucionarias de 1910 los refugios se reutilizan y desde ellos se vigila el paso de este corredor.

La crisis actual alcanza también

esta región por lo que es necesario, para su desarrollo, recurrir a una nueva cultura cimentada en los testimonios históricos espirituales y materiales que le dan fundamento y a la aportación científica tecnológica y cultural de nuestro tiempo.

Contenido

- De la muerte...
Isabel Garza
- El municipio de Tlaltizapan
H. Rafael Gutiérrez Y.
- Tze
Felix
- Tradición de "Días de muertos en Chamilpa"
Lizandra Salazar
- Memoria Fotográfica
Lázaro Sandoval
- Cartelera

"Miccaihuitzintli" o "pequeña fiesta de los muertitos" y la de "Hueimiccaihuitl" o "gran fiesta de los muertos".

Con la conquista española se introdujeron nuevos elementos a las ofrendas de muertos, mismos que a



través de los siglos han pasado a formar parte de esta tradición.

En territorio morelense, al igual que en otras partes de la República Mexicana, el 28 de octubre se festeja a los que fallecieron asesinados, ahorcados, accidentados, es decir, a todos aquellos que murieron de manera violenta. La ofrenda del 31 de octubre está dedicada a los muertitos chiquitos. El primero de noviembre la ofrenda se ofrece a los que murieron en edad adulta, y finalmente el dos de noviembre, día de todos los santos, se visitan los panteones para limpiar las tumbas, llevar flores, veladoras y, en algunos casos, comida y bebida.

Los elementos de las ofrendas que se ponen en las casas pueden variar de acuerdo a las regiones e incluso

entre los municipios de una misma entidad federativa existen ciertas peculiaridades. Sin embargo, hay una serie de artículos presentes en todas las ofrendas, entre éstos se encuentran el papel, bebida, comida, flores y veladoras.

En el Estado de Morelos se acostumbra poner las ofrendas sobre un petate o mesa pequeña. En la ofrenda para los niños se colocan, además de los elementos antes mencionados, chocolates, arroz con leche, juguetes, ropita, pan de muertos, fruta y mole verde. En las ofrendas para adultos se incluyen bebidas alcohólicas, cigarros, mole rojo y otros platillos favoritos del difunto.

Los difuntitos y los difuntotes



salen del reino de los muertos el dieciocho de octubre y regresan a las 12 P.M. del dos de noviembre. Durante este tiempo visitan a familiares y amigos y, desde luego, comen, beben y disfrutan de las ofrendas dedicadas a ellos.

En cada festividad las ofrendas deben colocarse de las 12 P.M., porque justo a esa hora llegan los difuntos por un caminito de flores de compasúchitl, que los conduce desde la entrada principal de la casa hasta el lugar en el que se encuentra la ofrenda, sitio en el que sus

familiares les dan la bienvenida con aromáticos inciensos, generalmente copal.

Debido a que las ofrendas son dedicadas a los muertos, es a ellos a quienes corresponde comer y beber primero. Por este motivo "los vivos" deben esperar 24 hrs. para poder probar los deliciosos platillos y exquisitas bebidas ofrendadas. Transcurrido este tiempo, en algunos casos los familiares, invitados y rezanderos prefieren no ingerirlos argumentando que su aroma, sabor y esencia fueron consumidos por los difuntos. Desde luego, esta situación es poco frecuente, ya que por lo general a los comensales no les afectan dichas carencias en los alimentos y, por decirlo de alguna



forma en que el mexicano enfrenta a la muerte es a través de la burla, la broma, el chiste y el uso constante de frases alusivas: "primero me matan", "me muero de la pena", "para morir nací", "hasta que la muerte nos separe", "me quiero morir", "me muero del coraje", "miradas que matan", "nadie se muere la víspera", "la vida no vale nada", "morir de amor", etc. Pero a la hora de la verdad es mejor separarse que morir, la vida sí vale, las miradas no matan, etc., etc., etc., al parecer esto significa que dichas actitudes son "de dientes pa' fuera" y que no representan de manera fidedigna el verdadero sentimiento que inspira este proceso biológico llamado muerte.

manera "arrasan con todo sin dejar rastro de la ofrenda".

Desde hace ya algunos años, "los niños muy vivos" aprovechan las festividades de los muertos para pedir "su calaverita". Como respuesta se les obsequian dulces o monedas.

En la concepción mágico-religiosa de la muerte, los ritos y festividades en torno a ella cumplen con una importante función en la estructura ideológica del pueblo mexicano desde la época prehispánica.

Por otra parte, definitivamente la más divertida y tal vez la mejor



LA MUERTE, COMADRE DEL BATAB

Fernando Félix
Domingo Dzul Poot



Junto a un cementerio vivía un batab* que presenciaba a diario varios entierros. Le era tan familiar la muerte que ya la sentía como un pariente cercano. Un día, preocupado, se preguntó a sí mismo:

—¿Cuándo me tocará morir a mí?

*Cacique de pueblo



Y pensó:

—Bueno sería comprometer a la muerte a que fuera mi comadre, para que no me llevara pronto.



Me llamabas comadre?

—Le preguntó la muerte apareciendo de repente—
¿Para qué me quieres?
Quiero que me digas cuándo me vas a llevar y espero que no sea pronto.

—Comadre, ya que tantas ganas tienes de haberlo, mañana en la noche vendré por ti.



—Eso no se vale, es muy poco el tiempo que me das. Ya que aceptaste ser mi comadre, deberías tenerme lástima. Por favor.

—Eso no puede ser, comadre, tengo orden de llevarte mañana mismo.

Tradición de "Días de muertos" en Chamilpa

Lizandra Salazar

La celebración de los "Días de Muertos" hace 50 años, para los pobladores de Chamilpa era una tradición que se tenía desde hace muchos años atrás y que era muy importante dentro de la vida ceremonial y religiosa, ya que en estas fechas se tenía la creencia, y se tiene todavía, que el espíritu del difunto viene del lugar de los muertos a visitar la casa de la familia, antes esos días se consideraban de luto y se tenía un gran respeto hacia el difunto.

Se les ponía la ofrenda a los difuntos porque según la creencia y la fé que se tenía era de que cada año vienen los "muertitos" y se les debería de esperar principalmente con luz y agua, comida, fruta y bebida, esto se les ofrecía porque cada año es cuando vienen y se llevan las cosas que uno les pone, se les compraba un ayate para que en él cargaran las cosas que se les ofrecía para que tuvieran que comer y beber durante todo el año y volvieran al año siguiente por su ofrenda.

La costumbre era que el día 31 de octubre se colocaba la ofrenda para los "chiquitos" y el día 1 de noviembre se esperaba a los grandes. la costumbre de poner la ofrenda era a las 12 del día, ya que a esta hora es cuando llegaban los difuntos.

Para esperar a los muertitos, la gente acostumbraba poner en las ofrendas, principalmente vasos con agua y veladoras o ceras, como parte de la ofrenda eran muy importantes las flores, estas eran silvestres como la "tecajia" o "flor de muerto", "cola de borrego", "pericón morado" y otras que se desarrollaban en el área de estudio. La flor que más destacaba era el compasúchitl que los campesinos la sembraban para adornar la ofrenda, hacían collares con las flores y con estos adornaban el altar y la cruz. Se les ponía fruta en grandes cantidades como

plátanos, naranjas, manzanas, cañas, ciruelas, limas y de otras frutas que se quisiera. Se colocaban chiquihuites grandes llenos de pan, comida que les gustaba a los difuntos en vida, la costumbre era si eran niños, mole verde con pollo, y si eran adultos, se les cocinaba mole rojo con su guajolote, tamales blancos o de frijol. La bebida no debía faltar en la mesa como refrescos, pulque o tequila. Algo que es tradicional de preparar es la calabaza con dulce, figuritas de dulce de pepita y

su fue hombre su sombrero, su pantalón, camisa, su paliacate, sus huaraches o zapatos según lo que acostumbraba a usar pero todo debería de ser nuevo.

En medio de la ofrenda se acostumbraba representar el difunto como si lo estuvieran velando, esta representación la hacían con pan o fruta, formaban el cuerpo y encima de este se colocaba la ropa nueva como si estuvieran velando a la persona.

La recepción de las ánimas era a las 12 del día, se les recibe con rezos, quema

La gente del pueblo desde hace 50 años ya tenía la tradición de llevar una cera, una veladora o flores a la casa de los difuntos que venían "nuevos", a esto se le conoce desde aquellos tiempos como "repartición de cera", esta costumbre de llevar cera es por la noche pero hay algunas personas que la van a dejar en la tarde. La familia del difunto los recibía gustosa porque se acordaban de su "muertito" y para corresponder a este acto se les invitaba un jarro de café o de "hojitas" con su pan y se les ofrecía una "copita" de rompope o de vino jerez para los que gustarán tomar.

Se conserva la costumbre de hacer el caminito de compasúchitl para esperar a las ánimas y se mantiene la tradición de repartir ceras a los difuntos que vienen "nuevos". Durante toda la noche se ve movimiento en el pueblo, no importa que sea de madrugada, la gente anda con sus calaveras que hacen con chilacayotes, y les ponen una cera en medio para que les sirva de lámpara, esta es una costumbre que ya se tiene de muchos años.

La costumbre de ir y dejar flores al panteón es muy vieja los informantes reportan que esta tradición es muy antigua y se las enseñaron sus padres, hace 50 años ya se llevaba a cabo esta práctica. Actualmente el 2 de noviembre se acostumbra ir a la iglesia a escuchar la misa de las 8 de la mañana, la gente lleva flores, veladoras, ceras y su sahumerio con brasas, los que tienen difuntos en el atrio de la iglesia, antes de que empiece la misa adornan las tumbas con flores, las que más destaca por su color es el compasúchitl, los clemolitos y la flor silvestre que se le llama "tecajia", estas son puestas en botes también se ponen en menos proporción flores de gladiola, alhelí, terciopelo, cabezones, inmortales y nardos, entre otras.

Se desmenuzan las flores de



arroz con leche o chocolate.

Cuando el difunto fallecía en el transcurso de ese año, se decía que venía "nuevo" y la costumbre era de que todo lo que se les ponía en la ofrenda debería de ser nuevo como las cazuelas en las que servía el arroz y el mole, las servilletas para las tortillas, las cucharas para la comida, su chiquihuite para el pan y los tamales, el petate para que se acostara, el ayate para que en el se llevara las cosas que le habían puesto, y si fue mujer le compraban su vestido, su fondo, sus zapatos, y su delantal; y

de copal o incienso, repique de las campanas de la iglesia y con palabras dirigidas de un familiar cercano se les da la bienvenida.

Una costumbre que se tiene es la de hacer un caminito con los pétalos de la flor de compasúchitl y con los de la "tecajia" o flor de muerto, este caminito se hace desde donde está la ofrenda hasta la calle. La gente mayor dice que se hace este camino para que los familiares difuntos encuentren el camino y puedan llegar al lugar donde está la ofrenda con que se les espera.



LA MUERTE,
COMADRE
DEL BATAB

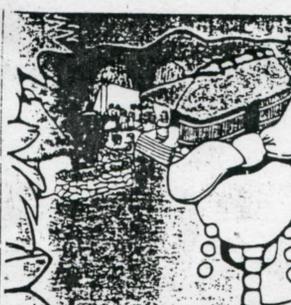
Fernando Félix
Domingo Dzul Poot



Al día siguiente, el batav se disfrazó para que la muerte no pudiera reconocerlo. Se peló k'olis (a rape), se puso un pañuelo rojo en el cuello y se vistió de manera diferente.



Luego se fue a un baile y ahí se metió en una pelea.



Cuando la muerte llegó, vio la casa de su compadre cerrada y dijo:
—Pobre de mi compadre, tiene razón; llevaré a otro en su lugar como me pidió. Voy a ir a esa fiesta de donde se oyen gritos.



La muerte se fue a la fiesta y ahí encontró a un k'olis* que metía mucho relajó. Entonces dijo:
—Bueno, me llevaré a este k'olis en lugar de mi compadre.

*Pelón

Cartelera

MUSEO REGIONAL CUAUHNAHUAC
(Palacio de Cortés) Cuernavaca, Mor.
Pieza del mes: "Flores de la Acrópolis"
Piedras talladas provenientes de la Zona Arqueológica de Xochicalco, datan del año 700-900 D.C.

MUSEO DE MEDICINA TRADICIONAL
Matamoros No. 14 Col. Acapantzingo
Planta del Mes: "Ceiba o Pochote, sus usos tradicionales en el Estado de Morelos"

MUSEO HISTORICO DEL ORIENTE DE MORELOS
(Casa de Morelos) Callejón del Castigo s/n Cuautla, Mor.
26 de octubre al 3 de noviembre
"Ofrendas tradicionales de la región por el Día de Muertos"

"El Ferrocarril en Cuautla"
Exposición Fotográfica
MUSEO DEL EXCONVENTO DE TEPOZTLAN
Av. Revolución y Plaza Principal, Tepoztlán, Mor.

SIMPOSIUM HISTORIA Y ANTROPOLOGÍA DE TEPOZTLAN

PROGRAMA Jueves 9

11:00 "Excavaciones estratigráficas en el Tepozteco" Aralga. Giselle Cantó

11:30 "Francisco Rodríguez, exploraciones en el Tepozteco" Hist. Valentín López G.

12:00 "Tlaxomolco y el cerro del vigilante nocturno, dos sitios prehispánicos de Tepoztlán" Prof. Filiberto González de Mendola

12:30 "Ecos legendarios e históricos de la cueva de Chimalacatepetl" Luis Viletties

13:00 "La conquista espiritual de Tepoztlán" Joaquín Gallo S.

Tarde
16:00 "Los títulos primordiales de Tepoztlán" Ethnohist. Druzo Maldonado

16:30 "Aspectos de la historia del trabajo indígena de Tepoztlán" Hist. Rocío García

17:00 "Notas para el estudio de la estratificación social en Tepoztlán en los siglos XVII y XVIII" Ethnohist. Brígida Von Mentz

17:30 "Tepoztlán y Ocoteppec, dos pueblos morelenses en los años 20s y 30s, a través de dos obras" Antrp. Miguel Morayta.

Viernes 10
Mañana

10:00 "Flora medicinal que se vende en la plaza del pueblo de Tepoztlán. Biol. Macrina Fuentes M.

10:30 "Los curanderos tepoztecos y sus aportaciones al Jardín Etnobotánico" Biol. Margarita Avilés

11:00 "Análisis etnotaxnómico de las plantas medicinales indígenas tlahuicas descritas por Francisco Hernández en el siglo XVI" Dr. Bruno Giovanni Parodi

11:30 "Breve historia de Tepoztlán" Don Angel Zuñiga Navarrete

12:00 "Apuntes para la Historia de Tepoztlán" Prof. Humberto Robles Ubaldo

Tarde
16:00 "De rocas y aires en la cosmovisión indígena: algunos ejemplos etnográficos e históricos del municipio de Tepoztlán" Dra. Johana Broda.

16:30 "Resurgimiento y reproducción de esquemas conceptuales como signos de identidad en el municipio de Tepoztlán" Ethnohist. Pilar Sánchez A.

17:00 "La preservación del nahuatl en el Mpio. de Tepoztlán" Rodrigo de la Torre

17:30 "La Luz de Emiliano, decires de Tepoztlán" Hist. Guadalupe García V.

Sábado 11
10:00 "Las plantas medicinales de Tepoztlán, Morelos" Biol. Ernestina Cedillo y Erick Estrada Lugo

10:30 "Lo que se quedó en el fintero" Eugenia Echeverría, periodista

11:00 "Conjurios y palabras, algunos aspectos de la idolatría colonial en Tepoztlán" Hist. Antonio García de León

11:30 "La geografía y la historia regional en la construcción de la identidad y el patrimonio cultural de los tepoztecos" Antrp. Ana Ma. Salazar P.

12:00 "Mestizaje y sociología" Prof. Inocencio Rodríguez F.

Informes e inscripciones al Tel. 91739-5-02-55 Lic. Marcela Tostado

compasúchitl para hacer el contorno de la tumba y se hace una cruz en medio con los pétalos o con las flores completas, también se hace un collar con las flores para colgárselo a la cruz de la tumba. Ya que está adornada la tumba se le pone al sahumero con copal o incienso y se prenden las ceras y las veladoras.

Después de escuchar la misa en la iglesia y de haber adornado las tumbas las familias que tienen "vela nueva" se forman con las cruces para ir al panteón nuevo, en procesión se va la demás gente con sus flores para enflorar las tumbas de los difuntos que tienen. En el trayecto del camino de la iglesia al panteón se va rezando y por ratos toca la banda de música. Cuando se llega al panteón se ponen las cruces nuevas en círculo y el sacerdote ofrece una misa para los difuntos, una vez que se termina, las cruces son colocadas en sus respectivas tumbas y la demás gente se dedica a arreglar las tumbas de sus difuntos. Se están ahí un rato en compañía de la familia.

Se tienen la creencia que a las 12 horas del día 2 de noviembre los difuntos se van y es por eso que uno va a "enflorar" las tumbas porque se les va a dar la despedida. Cuando se regresa del panteón la familia ya puede comer de lo que se puso en la ofrenda. Aquí se ve la reciprocidad que hay entre la población y gente comparte la comida y la fruta de la ofrenda, luego dicen llevale su "muertito" a mi comadre y luego esta señora recibe su "muertito" de la comadre o de la vecina, de esta manera hay una convivencia y un intercambio de lo que se puso.

Ese mismo día pero en la tarde, el personal de la iglesia junto con otros

los que se visten de mujer que les llaman "mojigangas" salen por todo el pueblo a pedir "el muertito". La costumbre es de dar principalmente una cera, y si se quiere se les puede dar fruta, pan o lo que uno quiera. La cera que se junta es para las ceremonias de la iglesia, por ejemplo, para las procesiones que se hacen en las fiestas del pueblo. Y lo demás que reunieron se lo reparten entre todos los que andaban pidiendo.

Entre las creencias que se tienen, de hacer el caminito con las flores de compasúchitl son: "para que entre los muertitos", "es una forma de invitar a

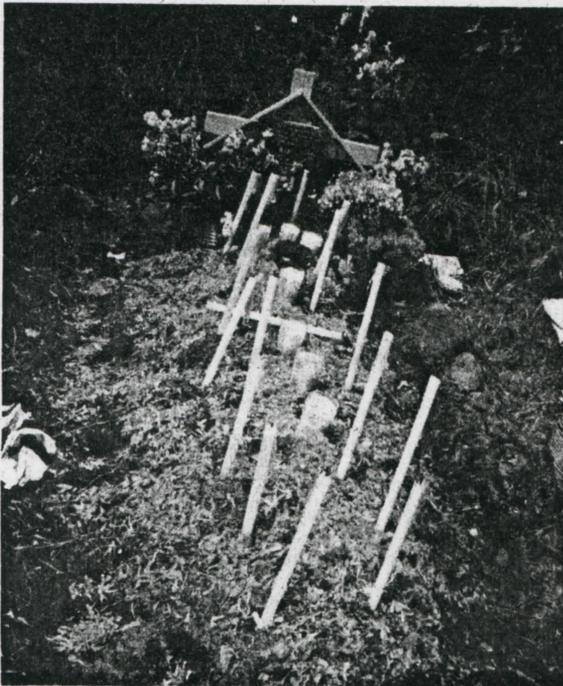
los que se nos han adelantado a entrar a tu casa y que puedan tomar algo de lo que tú les puedes ofrecer", "el camino es para que los difuntos encuentren el camino y coman de lo que uno les pone", "se hace para que las ánimas encuentren el camino en donde las esperamos con la comida y la fruta para que se la lleven y tengan que comer hasta que regresen para el otro año".

Los conocimientos que tienen las gentes mayores, de lo que significa agua a los difuntos, es porque se cree y se tiene

la fé de: como salen desde el 18 de

octubre y vienen caminando hasta el 31 de octubre o 1 de noviembre se supone que ellos vienen cansados y traen sed, para que se refresquen se les pone agua. Esta es una creencia que se tiene desde hace más de 50 años y que aún se conserva.

La misma importancia del agua tiene la luz, se gún comentarios de los entrevistados es que la luz es como algo espiritual que les alumbra el camino para que no estén en tinieblas.



Memoria fotográfica

Lázaro Sandoval M.



"In memoriam"

Fuente gráfica: "Archivo Fotográfico: Lázaro Sandoval M." De la serie "Naturalmente Muerta". Pátzcuaro Michoacán. Sepelio de Teresa Dávalos de Luft. 1985

Directorio

TAMOANCHAN
Crónica de Historia Regional
Centro INAH Morelos

Subdirector Editorial
Gustavo Martínez González
Jefe de Redacción
Carlos Gallardo Sánchez

Consejo Editorial
Carlos Barr eto M.
Fernando Félix
Rafael Gutiérrez
Miguel Morayta

Diseño
Ana Gabriela Padilla
Luz Elena Martínez

Coordinadora de Edición
Esther Téllez

